THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 44 — No. 52 FRIDAY, JULY 4, 1980 TORONTO, ONT.

Asian American angle in Alabama

By BILL HOSOKAWA

This sweltering city, deep in catfish , grits and seafood gumbo country, one-time cradle of the Confederacy, heart of the black civil rights movement, ~~capital of Alabama~~, would seem to be an unlikely place to find anything with an Asian-American angle. But they have become so ubiquitious that their tracks are everywhere.

Take, for instance "The Dispatch," the weekly newspaper published for Maxwell and Gunther Air Force Bases here. Among its advertisers are Ebino East (Oriental groceries and gifts); Yue Chong Co. (groceres, fresh bean sprouts); Tiki Village (Chinese and Polynesian cuisine); and China Pavilion (businessman's special — cashew chicken, fried rice and egg roll $2.80).

Maxwell is the site of the Air War College where some of the most promising Air Force colonels and lieutenant colonels go through a 10-month course of study designed to make them better officers. This year's class of 204 men and women includes 16 from other countries, among them, Lieut. Col. Kinji Kondo of the Japan Air Self-Defense Forces. He is the second Japanese to be invited in the 27-year history of the school.

The Japanese government told Kondo he could take his family to Alabama but he would have to pay their way. It was too good an opportunity to pass up. His two-children quickly became adjusted to life in America, and so did his wife. Buying Oriental provisions was no problem. The Kondos made friends with a Japanese professor teaching at nearby Auburn University, and with the Japanese wives of American servicemen.

The final week of the Air College is devoted to a National Security Forum in which civilians from various parts of the nation, from a wide cross-section of American life, are invited to attend lectures with the officers and take part in their discussion sessions about national security matters.

Among those taking part this year was Mrs. Patrica Fukuda Saiki (as in psyche, she explains), member since 1974 of the Hawaii State Senate. Senator Saiki traveled farther than any other participant, but that wasn't all that distinguished her. She had been an educator for 12 years in private and public schools in Hawaii, delegate to the Hawaii Constitutional Convention in 1968, member of the State House of Representatives 1968-74, and two-term state senator. She is a director of Amfac, Inc., and Hawaiian Airlines. As chairman of the Western Interstate Commission for Higher Education, she travels widely in the cause of better colleges and universities.

Another Asian participant was Prof. Gene T. Hsiao of the graduate faculty at Southern Illinois University. Born in Chekiang, China, Professor Hsiao received graduate degrees at the University of California in Berkeley and is the author of numerous articles on Sino-American and Sino-Japanese relations.

There was a time not long ago when black, Asian and Hispanic participants at functions like the National Security Forum were notable by their absence, but that's changing. This particular gathering was enriched by the perspectives provided by Americans whose backgrounds are outside the Caucasian mainstream. Black faces were not uncommon among the officers in the student body. And the nation itself will be the stronger and better informed from the participation of minority members.

What's even more important, no one seemed to be surprised that minorities were taking part. Integration is pretty much taken for granted any more.

Ikebana headmaster in Van. with 80 teachers

VANCOUVER. — The Headmaster of the Ikenobo Ikebana Society of Japan and eighty of his teachers will be in Vancouver for the Vancouver Chapter's "Goodwill Flower Exhibition" on July 26 and 27th, 1980 at Robson Square.

Headmaster Senei Ikenobo will officially open the proceeding with a "Ribbon Cutting Ceremony" at 10 a.m. on July 26th. At 2 p.m. the official introduction of the Headmaster and special guests and welcome addresses will take place.

At 3 p.m. the master will give a demonstration in the theatre. Tickets are available at $5. At the conclusion of the demonstration, a film on the Ikenobo style of flower arranging will be shown continuously until 7 p.m.

A banquet and reception will follow at the Hotel Vancouver at 7:30 p.m. Cost for all those wishing to attend is $20.

On Sunday, July 27, the exhibition will be open to the public from 10 a.m. to 9 p.m.

All those interested should contact the Ikenobo Ikebana Society of Vancouver at Suite 302, 160 East Street, North Vancouver, B.C. V7L 2Y8.

1st Jpnz. documented as Rastafarian gets three months for pot in Toronto

By ZUHAIR KASHMERI

BRAMPTON. — In Jamaica, she was the first Japanese documented as a Rastafarian, and clan members consider her "the chosen one" from Japan.

When a Canada Customs inspector apprehended her at Toronto International Airport on April 30, the inspector and an RCMP constable were startled to hear her tell them it was a pity they could not taste the wondrous joys of her marijuana.

In Brampton provincial court recently, petite Kiyoko Nagasawa, 30, interspersed her testimony with nervous laughter and abstractions on how marijuana opens up her "inner world."

But Miss Nagasawa did not admit to any intention to introduce "the mind-opening herb" to friends in Japan, where, she said, marijuana is a scarce commodity.

The question was important because the prosecutor's office used its discretion and did not charge her with importing narcotics, an offence with a minimum seven-year penitentiary term. Miss Nagasawa was on a Toronto stop en route to Tokyo when she was charged with possession of six pounds of marijuana, worth about $3,000, found in her suitcase.

She said the marijuana was for her own use, saying she acquired the habit when she converted to Rastafarianism last September.

Provinial Judge Kenneth Langdon, who said he never dreamed he would see the day when he would consider such a large amount as being for

Cont. on page 3

Sculpture by Isamu Noguchi destroyed

NEW YORK. — Some customers at a Bank of Tokyo office here said they felt uncomfortable with Isamu Noguchi's 1600-pound scupture hanging overhead "like a guillotine."

So the bank put the sculpture down, chopped it up and stuck it in a warehouse.

"It's vandalism, and very reactionary," the 75-year old Japanese American artist, one of the world's foremost sculptors, said. "I should think they'd ask the artist before they did something like that. I guess somebody there didn't like it. I don't know what to say."

But according to Fred Hertel, executive vice president of the bank in New York City, the sculpture "was beautiful, but a number of people thought it was threatening or unsafe."

"To get it out we had to cut it up, and I'm not sure whether we can ever put it back together again, although we tried to make the pieces as big as possible," Hertel said. "We originally planned to winch it out of a plate-glass window, but it was bigger than one pane."

The sculpture, entitled "Shinto" was made of aluminum and cost $60,000. The 17-foot rhomboid hung point downward from the lobby ceiling, suspended by steel cables. Hertel said the bank wanted to use some of that lobby area for more working space, and thus decided to take down the sculpture.

The sculpture had fans, including Ada Louise Huxtable, the New York Times architectural critic, who wrote that the work provides "a deliberate contrast of a style, a studied and stunning transition from 19th to 20th century."

A bank spokesman said Noguchi was not told of the decision because "the sculpture is the property of the bank." Noguchi agreed that he had no recourse.

John & Yoko Lennon buy another palace at $500,000 for Yoko's furs

MIAMI. — John Lennon has been blowing his wad on real estate in the past few months. First there was the twin pool Miami home for Yoko Ono, a 10th anniversary wedding gift, and now a couple of more apartments at the exclusive Dakota building at 1 West 72nd St. in New York. The ex-Beatle now owns seven of these plush palaces, which run about $500,000 each. The latest is to house Yoko's fur collection, we are told. Climate control features were installed by Fendi of Italy.

East Asian studies for Univ. of Alta.

By AMY KIKICHI

EDMONTON. — The Dept. of East Asian Languages and Literatures will be established at the U. of Alberta, to be operational in the fall of 1981.

A Selection Committee has already advertised for the first Dept. Chair. Dr. Hazel Jones, EJCC member, who has just left for Japan on a year's Study Leave, was director of the pre-department program and contributed crucially to the shaping of the new department.

Those who had served on the teaching staff this past year included Prof. K. Ohta, Prof. Y. Miyakawa, Dr. Sonja Arntzen, Mrs. Kawashima, Mr. C.K. Kao, Dr. J. Lin, Mrs. Hiruki, and Mrs. Hiratsuka. Two new instructors will give added strength to the program in the fall: Sumi Ikeo and Dr. Hiroko Terakura. — (Moshi Moshi)

"Suicide Heights" . . .

Tokyo apartment complex favorite spot for suicides .

TOKYO. — There are signs posted around the Takashimara Apartment complex in northeast Tokyo asking residents to call the police if they see any strangers looking downcast or glancing skyward. They may be planning to kill themselves.

Takashimadaira, a sprawling complex of highrise apartments, has the unhappy distinction of being Japan's newest nationally known suicide site.

Since it opened in 1972, 60 people have committed suicide there, some coming from as far as 75 miles away to hurl themselves into oblivion from its concrete heights.

The latest, on March 11, was a 47-year old real estate broker who plunged 126 feet to his death from a 14th floor balcony. The man, the seventh to jump this year, lived in western Toko, more than an hour's train ride from the complex.

Of the 60 suicides, only 10 were residents of the complex.

No one is sure why Takashimadaira became a gathering ground for suicidals. Unlike at Golden Gate bridge (San Francisco) or Japan's Kegon Falls in Nikko, romantic or turbulent passions seem out place at these apartment dominoes with their drab pastel walls, tiny parks and antiseptically clean roads.

"We are at our wits end," said Hiroshi Kawasaki, president of the Complex Residents Association.

"We have locked all doors to roofs, caged open passageways in steel grills and installed corridor windows which only open inches, but nothing has been effective," he said.

Two years ago a Shinto priest was invited to perform ceremonies to banish any evil spirits that might be lurking in the area. He was apparently unsuccessful.

No passersby have been injured yet by falling bodies, but steel nets have been put up over nursery schools and parks inside the complex to protect the children.

"Many people are fed up with living in such an environment, especially those with growing youngsters, but very few have the option of moving," Kawasaki said.

The reason is price and convenience. Takashimadaira is one of Japan's biggest public housing complex, with 64 buildings containing 10,170 apartments and about 30,000 residents. Because it is public, the rent for the average four-room, 45-square meter cubbyhole is $132 a month, half the cost of a similar private apartment.

The complex is also only a 40-minute train ride to central Tokyo, a mere hop for most Tokyo commuters. The cost of building a small home in the suburbs, where land is as precious as gold, could easily run $200.000.

Kawasaki said there are 20 applicants for every opening among smaller apartments and as many as 100 vying for a more spacious apartment that becomes available.

But Kazuko Okada, a resident, said, "It is very unpleasant for many of us. Even in remote areas of the country, people immediately ask about the suicides when they hear where we are from."

She said she has been stopped and questioned by other residents when taking a stroll. Such vigilance by apartment residents has stopped about 20 would-be suicides, but does not make for a convival atmosphere, she said.

Despite Japan's reputation for hara-kiri and kamikaza, the nation's suicide rate, 18 per 100,000 in 1978, is not much higher than the United States and is lower than European nations like Sweden and Hungary.

Moreover, jumping from buildings — for the simple reason that earthquake-prone Japan until recently had few tall buildings — still trails other suicide causes such as hanging, drowning, talking gas and jumping in front of the trains, said William Wetherall, a Berkeley graduate student writing his doctoral thesis on suicide in Japan.

Wetherall said the concept of "meiwaku," the strong Japanese dislike of causing trouble to others, pushed some potential suicides here to seek places outside their own neighborhoods to die.

"And because that apartment complex is so well publicized by the mass media it comes to mind when people are depressed and thinking of a way to die," he said.

Hiroshi Imamura, psychologist at the Tsukura Univ. of Medicine and an expert on suicide, agreed that media publicity about Takashimadaira has encouraged its image as a good place to die.

He added that "people feel more secure about dying in a place where others have gone before. This feeling is especially strong in women." The majority of suicides in Japan are men, but at Takashimadaira, women are ahead 32 to 28.

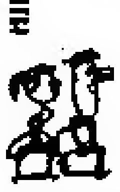
Kawasaki concluded: "To be honest, we are not very happy about talking to newsmen. Now, having given an interview to the national press, we'll probably have to worry about suicides coming from America and Europe."

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
977-8761 & 977-3765
ONE HOUR FREE PARKING FOR OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY PARKING LOT (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

TASTE OF CHINA
華 香 酒 家
RESTAURANT & TAVERN

WE CATER TO RESIDENTIAL, MOTELS, HOTELS, OFFICES, CLUBS, FACTORIES ETC.
DELIVERY SERVICE 7 DAYS A WEEK
467-469 QUEEN ST. W.
367-0444

FURUYA
460 Dundas St. W.
Toronto 2B ,Ont.
Travel Service — Tel: 977-7655
*Frequent Group Departures to Japan by JAPAN AIR LINES and CP AIR
Take advantage of special group departures July 5 and September 27, 1980
For further information regarding all your travel needs, contact FURUYA TRAVEL today ! ! !

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD
672 No. 3 Rd., Richmond, B.C. Phone 273-5696
1157 Melville St., Vancouver, B.C. Phone 681-7251
Weekly Group To Japan By Japan Air Lines and C.P. AIR is now available
For More Information Concerning All Your Travel Needs, Please Contact us as Soon As Possible .
We Will Be Happy To Serve You.
Please contact us.
For information concerning all your Travel needs,

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

The New Canadian
Established in 1939
Second Class mail No. 0306
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
479 Queen Street West, Toronto, Ont. M5B 2A9
PHONE 368-5005

CLASSIFIED

PERSONAL

WIDOWER in late 50's would like to meet single or widowed 45 to 54 with view to permanent relationship if suited to each other. Box 10, The New Canadian.

Help Wanted

CANTOUR International Ltd., an Inbound/Outbond Tour Operator and Wholesaler based in Vancoever, British Columbia has presently several Full Time Tour Guide Positions open.

Qualifications:

Must be a Canadian Citizen or have Landed Immigrant Status.

Must be over 19 years of age.

Must be fluent in both spoken English and Japanese (Formal/Standard).

Must have good knowledge of the geography, culture, and tourist spots of Western Canada (mainly British Columbia and Alberta)

Must have at least one season of previous experience as a Tour Guide and must be familiar with all aspects of tour-guide work.

Interested parties please forward personal resume to:

C/O Miss Jan Legault
Canada Manpower And Immigration
1110 West Georgia Street
Vancouver, B.C.

Further details of the position can be obtained after resume is recieved by Cantour International Ltd.

Pot . . .

Cont. from Page 1

personal use, acquitted Kiyoko Nagasawa on the trafficking charge.

Instead, he convicted her of simple possession and sent the petite, soft-spoken woman to jail for three months, commenting "only the Almighty will know, whoever he is, whether I was taken in."

JUNN KASHINO
AND ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
523 THE QUEENSWAY
TORONTO, ONT. M8Y 1J7
PHONE 255-7341

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home 291-0962

KIMURA, CADSBY & TAYLOR
Barristers & Solicitors
155 MAIN ST. W.
Stouffville, Ontario L0H 1L0
Telephone: 640-5454

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1303
THE NEW RESTAURANT
"MASA"
At 195 RICHMOND ST. W.
Toronto, Phone 977-9519

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 (Business) — 481-8805 (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

BARBARA'S Flower Shop
BARBARA NIKAIDO
1232 Danforth Ave.
Toronto, Ontario M4J 1M6
Tel. (416) 465-9939

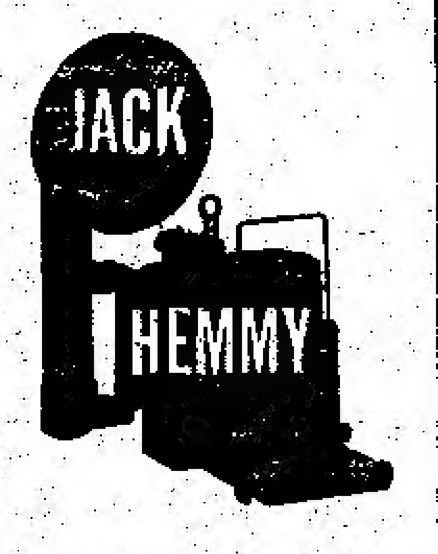
Low Low Prices On New Color TV's
Stereo's, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters
Admiral, Lloyds, Panasonic, Quasar, Toshiba, Zenith,
SHIG'S T.V. Sales & Service
Member MTTSA
Fast T.V. Service
741-4236
2625 Islington Ave.
(At Albion)
Shig Aoki Prop.

CARD OF THANKS

We wish to express our appreciation to all our relatives, friends and neighbours who shared our sorrow in the loss of a dear husband, father and grandfather TAKEKUMA KEN MIYATA. We thank those whose calls, flowers, gifts, concerns and medical expertise helped to sustain him during his hospital confinement. and to those who remembered him by sending telegrams, flowers, koden and other thoughtful expressions of sympathy when he passed away June 4, 1980.

Mrs. Mikusa Miyata
Mr. and Mrs. A. Brock
Mr. and Mrs. Fred Miyata
Mr. and Mrs. Tom Miyata
Mr. and Mrs. Min Miyata
Mr. and Mrs. Larry Miyata
and grandchildren.

HOME INSULATION
Save fuel -- Be warm
Typical price $40. total using CHIP program
Please call
HOMESULATION
535-0659
9 to 12 a.m. 2 to 4 p.m.



PHONE
862-5311

NEW
All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai Karate Dojo
3751 Bloor St. West
(Westwood Theatre Plaza)
Phone 233-3478
Eastern Toronto Headquarters
J.C. Cultural Centre
Shitoryu Karate-Dojo
123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

Tokyo squatter in centre of Shinjuku

TOKYO. — A middle-aged male transient has been squatting in a self-made shanty on a public road near the west exit of the Japan National Railroad's Shinjuku Station for about seven months now.

The vagabond, Hiroshi Misaki, 45, turns a deaf ear to the complaints from store owners who say that the presence of the hut mars the appearance of Shinjuku streets.

Misaki counters the complaints, saying that his hut is not a hindrance to traffic and that they are trying to bully the weak.

Tokyo metropolitan government officials are at a loss over what to do with the case. Misaki spurned Tokyo officials, saying, "you should crack down on corrupt officials rather than bully the weak like me," when they visited him for "inspection purposes" recently.

Misaki, who is from Osaka, built the six-foot, four-foot wide hut on a section between the Yasuda Life Insurance Co. Building and a flight of stairs leading to an underground shopping plaza last November.

He says he built the hut to protect himself from the cold and auto exhaust fumes, adding that he had slept in the open for about 10 years.

The shabby hut is in strong contrast to the department stores and other modern, chic buildings standing nearby.

Local merchants were enraged by Misaki's hut and asked the metropolitan government to remove it immediately. Meanwhile, Misaki has been busy making additions to his Shinjuku abode. In March, he added another room.

Although city law stipulates that unlawful occupation of public property by private structures will result in demolition, Misaki's shanty is not a hindrance to traffic or a nuisance to passersby.

In fact, Tokyo officials are unable to remove the hut from a standpoint of human rights.

Misaki says he sweeps the road and cleans his hut every morning and that he never harms people.

He has a propance gas cooker and other household utensils for "modern and comfortable living."

Say it with Flowers
SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
City wide delivery
Peter Sasaki

Extra Short 34 to 46 / Short 36 to 46
For All Gentlemen Shorter Than Average
Short Man by BROWN'S
MEN'S CLOTHIERS SINCE 1900
545 Queen St. W. 368-5637
Daily 9:30—5:30 Thurs & Fri. Till 8p.m.
Municipal Parking Across The Street

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

INSURANCE
Gertrude Urabe
463 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N 1A7
phone 489-8611
Home 449-9293

Nikko's
japanese restaurant/tavern
Reservations: 977-2164
SEVEN DAYS A WEEK
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 BATHURST ST., TORONTO
Telephone: 534-4302
Invitation To Annual Obon Service
July 12, Sat. Cemetery Service
9:15 a.m. Prospect
9:30 a.m. Mt. Pleasant, Park Lawn, St. James, Highland, York, Riverside
9:45 a.m. Sanctuary, Pine Hill, Rest Haven
10:00 a.m. Westminster
10:30 a.m. Spring Creek
11:00 a.m. Glendale
7:00 p.m. Odori at City Hall
July 13, Sun. Obon Service — Rev. Shodo N. Tsunoda
11:00 a.m. English Service
1:00 p.m. Japanese Service
4:00 p.m. Odori at Ontario Place

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS
JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi $15.00 (Postage 50 Cents)
A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA,
"A Man of Our Times" by Rolf Knight and Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)
THE EXODUS OF THE JAPANESE
BY JANICE PATTON
$2.50 POSTAGE INCLUDED
A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUE TAKASHIMA
$4.50 with Postage
The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

No more laboring over hot stove as "Dial a meal" kitchen revolt comes

By BOB HORIGUCHI

TOKYO. — A "kitchen revolution" is talking place as a growing number of Japanese housewives turn their backs on shopping for food and their pots and pans, to rely on home-delivered, precooked meals to feed their families.

An estimated million-and-half households, from Hokkaido in the north to Okinawa in the south, are now being supplied daily with assortments of dishes by three major catering chains, as well as by new, minor outfits that have elbowed their way into this novel and lucrative industry, says the Shukan Shincho (April 10 issue).

And it is not only in urban areas that these convenient labor-saving services are thriving. Farmers' wives are also becoming clients in substantial numbers, the weekly reports.

The brainchild of Shokichi Ota, a soy sauce manufacturer in Chiba Prefecture, this type of catering service was launched seven years ago. Today, his Taihei chain operates 38 kichens where cooked foods are prepared and packed, then sent to 320 outlets where fish and meat preparations are added to what Ota has named "family sets."

The latter are than delivered to distributors who make the round of customers in their respective areas, using refrigerated vans.

The chain today had 2,400 regular employees in addition to 2,000 part-time workers.

The client chooses a "family set" from an illustrated booklet and telephones in his order. Food sufficient for a four-member family meal is priced at Y1,000.

The system soon found a large number of takers and the Taihei chain's annual sales are now estimated at Y70 billion.

Ota told the magazine that he conceived the idea when he realzed that young Japanese women knew neither how to shop nor to cook.

"Nowadays," he is quoted as saying, "girls go to work after finishing school and then get married. Their mothers do not have time to teach them to become good housewives."

For distributors, the Taihei chain uses neighorhood milkmen and newspaper delivery boys, giving them an additional source of income.

Following in the footsteps of Ota, Shigeaki Shimada, a former baker, started the Yoshikei Group in Shizuoka City five years ago.

Adopting a fanchise system, he gradually expanded his outlets so that his chain today blankets Japan from Sapporo to Naha. It delivers 100,000 sets of prepared dishes daily.

Another Shizuoka catering firm has adopted the name of "Dinner Service." When it started three years ago, it franchised Chinese noodle shops before branching out into prepared foods.

Yoshi Honda, the 39-year-old president of the company, disclosed to the magazine that his personal income last year amounted to Y24 million.

A late starter is the Teishoku Co. that entered the catering field six months ago and named its operation "Happy Wagon."

Yoshimicht Umeda, director in charge of the venture, is reported by the weekly as saying that although profits in this type of business are relatively small, it can become a paying proposition when carried out on a large scale.

"We can purchase the necessary foods at wholesale prices like supermarkets do," he says, "but we have the advantage of not having any losses. This," he continues, "is because, unlike the supermarkets, we don't have perishables that remain unsold since we prepare just enough dishes to meet the orders we receive."

The reputation of these home-delivered meals is "good on the average," according to the weekly. The largest segment of customers consists of households living in independent one-family houses, followed by those in condominiums and those who live in large, high-rise apartment complexes, indicating that the clientele is dominated by middle-income, white-collar worker families.

Some wives, liberated from their kitchen chores, have taken up tennis or volleyball' as pastimes, while others just stay home to watch television, adds the magazine, but it also points out that this boom in prepared dishes has given an opening to a number of unethical operators whose deliveries do not match the illustrations in their "menu" folders.

There have been cases where frozen beans have replaced what should have been fresh vegetables, and where what looked in print like a steak turned out to be slices of inferior meat, it notes.

Major Samurai film director Hiroshi Inagaki of seven samuai fame dies

TOKYO. — Hiroshi Inagaki, a major samurai movie director, died of cirrhosis of the liver at a hospital in Tokyo, doctors said. He was 74.

Staring as an actor at the age of 17, Inagaki directed more than 100 films during his nearly five decade-long career. Most of his works were of the samurai and martial arts genre of Japae's feudal days.

In 1955, his "Miyamoto Musashi," retitled in English "The Seven Samurai," starring Toshiro Mifune won the Best Foreign Film Academy Award. Inagaki won the Grand Prix in the 195h Venice Motion Picture Festival for "The Riksha Man," also starring Mifune.

OSCAR'S
TENNIS
ATHLETIC SHOES
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

7.5.3 GARDEN ENTERPRISES LTD.
FOUR SEASONS LANDSCAPING
GARDENS OF THE WORLD
- Planning, design and construction by Japanese landscape architects and horticulturists.
- Commercial, industrial, large estates and residential including townhouses.
- Indoor and outdoor
- Stone lanterns
- Tree pruning and spraying
- Maintenance service
- Government licensed weed control
225-7836
Member: Landscape Ontario

Ho hum . . .

Japanese discovered Interferon 25 years ago

TOKYO. — Interferon, hailed as a new drug in the fight against cancer, really isn't so new, according to research conducted by Fuji Bank, Ltd. of Tokyo.

The existence of interferon, a protein produced by living cells of man and animals when they are invaded by viruses and other alien agents, first was discovered in Japan 25 years ago, an article in the Fuji Bank Bulletin said . . .

The account explained that the substance was simply labeled as a viral inhibitor and that it was several years later when British researchers making their own discovery, gave the cellular matter its more fanciful name.

Now the announcements earlier this year of success in the United States in using interferon to treat certain forms of cancer and in Switzerland in producing the substance through genetic engineering have shifted the research and development limelight to those countries.

But not to be overlooked are the parallied research and development efforts in Japan, where leading pharmaceutical companies have been doing basic research on interferon for close to 10 years. From 1972 to 1974, the Science and Technology Agency in Japan subsidized the studies under a special research program. The Ministry of Health and Welfare did the same from 1975 through 1977 for drug development and in 1978 and 1979 for clinical tests.

The New Technology Development Corportion, a special enterprise under the jurisdiction of the Science and Technology Agency, recently commissioned two Japanese pharmaceutical companies, Midoriya and Toray, to make further application of what they and others have learned in the laboratory.

"The recent discovery of the effectiveness of interferon treatment against cancer has raised great expectation but because the clinical experience is still insufficient, the usefulness of interferon as a new drug is not yet adequately proven and full-scale clinical tests are required," researchers for Japan's second largest bank said.

They added that much remains to be done before the drug can be put on the market, such as developing technology for ensuring a high degree of purity and equipment for mass production.

"It may take from three to five year until interferon produced by the cell culture process will become available in large quantities and from five to 10 years until the method relying on genetical engineering will be in practical use, the Fuji Bank researchers predicted.

Doctors in North America meanwhile, are continuing to get encouraging results from a limited number of cancer patients being treated with interferon. Tests have shown that interferon works against bone and breast cancer as well as against leukemia and cancer of the lymph system. When larger supplies become available, it also will be tried against bowel and lung cancers.

A big holdup in gaining a final stamp of approval on interferon is the expense involved in making it in sufficient quantities for widespread use. The American Cancer Society recently paid $2 million for 40 billion units of interferon painstakingly produced by the cell culture method.

Officials also say the cost of a single injection of interferon has to be brought down from today's price of $75 to about $1 if the drug is to gain general acceptance.

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $ for which
●Renew my subscription.
●Enter my new subscription for . . . . . year/months
$20.00 PER YEAR $12.00 FOR 6 MONTH
NAME (MR. MRS. MISS)
ADDRESS
CITY PROV.
POSTAL CODE

極樂一丁目 （一六）

山手樹一郎

「四郎さん。この方はあたしの幼友達で、いまは伊勢屋久兵衛さんという質屋さんへかたづいているお鈴さんです。道づれになってあげてもいいでしょう」

「そうか——。わしは伊勢四郎、あんまりたのみになる道づれではないが、そのかわりこのわしの友達二人は強い。こっちは出羽重三郎、これは佐賀十蔵」

四郎は微笑しながら、出羽重と佐賀十を紹介する。

「伊勢屋の家内鈴でございます。どうぞよろしくお願いします」

お鈴がていねいにおじぎをするのにつづいて、

「あっしは今日おかみさんの供にたのまれてきた鳶の者で、勘七と申しやす」

「手前は伊勢尾の番頭庄吉でございます」

「伊勢屋の小僧で平吉といいます」

と、伊勢屋がわの三人がそれぞれ名乗って挨拶をした。

「では一同、出かけようかな」

四郎が先に立って歩き出すと、

「旦那、ごめんなすって」

と、勘七頭が会釈をして肩をならべてきた。三十五、六でもあろうか、きびきびとした男っぷりである。

四郎の達すぐ後にはお鈴とお市が肩をならべてつづき、次が番頭の庄吉と小僧の平吉、しんがりは出羽重と佐賀十、一行は八人という大勢になってきた。

「ふしぎな御縁で道づれになりやしたね、旦那」

勘七頭は如才なく話しかけてくる。

「そうだなあ。わしは今日で十日ほど旅をしてきたが、昨日まではずっと一人でな、昨夜はじめてお市と道づれになった。それが今日は急に八人づれになるんだから縁というものは妙なもんだな」

「なるほどねえ。江戸へは御見物でござんすか」

「いや、わしは四男坊でな、国にいてもお前の貰れ口はなさそうだから、江戸へ行って身を立てろと、親父さまに愛想をつかされて、まあ態よく追い出されてきたんだ」

「末っ子なんですか、旦那は」

「うむ、末っ子だ」

「可愛い子には旅をさせろっていいやすからねえ、親御さんはきっとそのつもりなんでしょう。江戸ははじめてなんですか」

「いや、前に四年ばかり修業に出ていたことがある」

「それじゃ心配ありやせんね。江戸ってところはずいぶんこすっからいところがありやしてね、馴れないと悪い奴の食い物にされちまう。決して油断しちゃいけやせん」

「悪い奴といえば、東両国に武家貞という悪い博徒の親分がいるそうだが、本当かね」

四郎はふっと思い出して念のために聞いてみた。

GOLD FINGER JEWELLERY CO.
Division of Eun-Ha Enterprise Ltd.
635 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONT. M6G 1K8
Tel. 534-9977

◉ダイヤモンドは工場渡の價格で販賣致します。
◉時計…ロレックス オメガ セイコウ
◉其他…貴金属，時計，修理専門。
◉營業時間外は四二四一三五九九

トロント市ではサービスで知られています
アール エリオット葬儀社
ドーバーコート街七五一（ブロアー街の直ぐ南）
Earle Elliott Funeral Homes
715 Dovercourt Rd. Toronto
Phone LE 2-3301

漢方乾材薬
◉綜合診察結果別に異常を發見しないが苦しみが多い方の御相談に應じます
◉（日本語で御電話下さい）
◉漢醫院三十年間開業臨床
漢醫師 金將錫
10 Blackfriar Ave. 216,
Weston, Ont. Tel. 247-9347

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 Temperance St., Toronto
Tel. 368-2470 Licensed

おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。
大阪ハウス
安くておいしいすしの店をお試し下さい。（飲酒許可）
トロント市ベイ街とヤング街の中間テンペランス街一二番地

KOREA HOUSE
カン國料理
○各自テーブルでやき肉をお楽しみ下さい。
自分がシェフとなって…。
コリア・ハウス
666 Bloor St. West,
Toronto, Ont.
Tel. 536-8666

辯護士 鬼塚敏三
クインズ・カウンセル
425 University Ave.,
Suite 201,
Toronto, Ont.
Phone 598-2002
Home 493-2457
▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

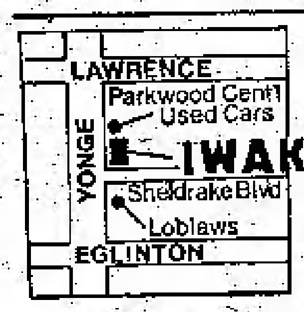
保險一切
火災、盗難、病傷、住宅、自動車保険のご相談に應じます。
木下律
トロント市
電話ー七五九ー二六三二
ー七五五ー七三一七

自動車の修理一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他で御相談に應じます。
ガルフ・サービス
ステーション
共營者 並木、田上
JINT AUTO SERVICE,
42 Parliament Street, Toronto
M5A 2Y4.
Tel. 362-5694, 362-0218

御家族呼び寄せ團体便
July 1, 3, 5, 6, 8, 10, 12, 13, 15, 17, 19, 20, 22, 24, 26, 27, 29 & 31, 1980.
東京出發日 七月三十一日
歸國日 八月二十六日
○空席がございますので早目に。
○バンクーバー經由の直行便。
○日本出發手續きからカナダ入國手續きまで當社添乘員がお世話いたします。
◉受付は毎日午後八時まで致しております。
係ー藤井 松本 柏田 たか子 スー

国際旅行社
TOKYO TOURS SERVICE
(416) 363-6363
137 Yonge St., Arcade Bldg. Ste. 253,
Toronto, Ont. M5C 1W6

市内の無料配達致します
○範囲—
東 マーカム・ロード
西 キップリング・アヴェニュー
南 レークショア・ブルヴァード
北 スティールス・アヴェニュー
○配達日— 月曜から金曜まで
○最少オーダー 十ドル
大いに御利用下さい
Call - 481-8928



JAPANESE FOOD STORE
IWAKI
OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto
TELEPHONE 481-8928

住宅賣買
昼夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます
電話して下さい
堀ケン
PHONE 431-9191

住所變更
本紙送り先アドレス變更の場合は、必らず舊住所を添えてご通知下さいますようお願い申します。
ニューカナディアン

住宅賣買一切ご用
エム・ジー・エム会社
ミツ・クロダをお呼び下さい。住宅賣買一切のお世話を致します。
電話二六七ー一一七九
自宅二六一ー二五八一

前原フード
パーティー、佛事用の鉢盛り合せ寿司のご注文を受けたまわります。
BUSINESS 368-2446
RESIDENCE 535-7651

エリートツアーズ旅行社
ELITE TOURS
IATA
LOBBY OF HOLIDAY INN — DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET,
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TEL: (416) 977-3026

●訪日團体便 ご家族呼び寄せ團体便

トロント オタワ モントリオール	バンクーバー 。 ロス——ホノルル	東京 大阪 名古屋 福岡 鹿児島 札幌

●北米國内 海外航空機の予約並びに切符發行。
●世界主要都市の ホテル・レンターカー 観光の予約 旅行保險の取扱。

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1300
TORONTO, ONTARIO
"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST — PHONE 977-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四ー一三〇〇
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七ー九五一九
（日曜祭日休み）

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鉄板焼きその他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一ー四〇〇〇

杖やクラッチ使いながら

なお社会奉仕をする

二世鈴木十郎さんのこと

〔既報〕今年度の『オンタリオ州グッド・シチズン・メダル』受領者の一人、フローレンス町在住の鈴木十郎さん（五七）の略歴が先週末明らかにされたが、鈴木さんは十八歳の時、オ州のインターメント・キャンプに收容され、南オ州ドレスデンの農地に働くことを條件でキャンプから釋放された。

鈴木十郎『デオ』さんは農地でしばらく働いていたが、他の若い日系人と共にカナダ軍隊に入隊、インドで通譯として軍務についた。ニューウエストミンスター生れの鈴木さんは、カナダ政府が戰時中に二世をも冷遇したことにフンガイしたが『今は過去をきれいサッパリ忘れ、カナダ人として生き、よりよい人生を築き上げることに努力していかねばと考えている』といっている。

鈴木さんはフローレンス町の郵便局副局長を二十年間もまじめにつとめ、局長が死去したのち、町民たちが連名署名して鈴木さんを局長に昇進してほしいと強く要請、局長となって鈴木さんはセキズイ・リユマチのため辞めるまで在勤した。

鈴木さんはボーイスカウトに奉仕し、コミユニチーセンターの會計、若い男女二百人のソフトボール協會を組織し、二十五年間、誰よりも先にパークに姿を現わし、ダイヤモンドのマークをつけ、自費購入のマイクを取り付け、キャンデー・バーの仕入れの世話までしてきた。

町民の結婚式の記念撮影を自ら買って出るし、冬には町内の道路、教會前の道など自費で雪除けするなどのほか、空地や忠霊塔前に花を植え、ランチタイムにはメール配達もする。リユマチで七〇%の自由を失つたにもかかわらず、杖とクラッチで今なお奉仕をつづけている。

今年のキャラバン祭り

前宣傳がなく中止と感違い

入場者が二割余も減少

日系文化センターを交えト市内のキャラバン祭りに參加したパビリオンの多くは、今年の入場者は昨年比二〇ないし三〇%減少と不満の聲をあげている。その理由はキャラバン主催會社（レオン・コッサー氏夫妻が責任者）が毎年のキャラバンに對する收支決算を參加パビリオンに全く秘密にしてきたことで、キャラバン脱退十數パビリオンという事件が今春起ったからである。

日系文化センターはこの脱退組に入らず、従前通り『東京パビリオン』として今シーズンも參加してきたが、脱退組と會社側の紛爭調停にのり出したト市々會の努力が奏効、會社側がかなり讓歩して今シーズンから決算内容を參加パビリオンに通告することで折合いがついた。

ところが、その後、五十余のパビリオンが出揃ってお祭り開始となったものの、前宣傳が全く行われず、しかも新聞廣告も出なかつたことで、市民の多くは『キャンセル』されたものと感違いしたため入場者減少の原因の一つだとしている。日系文化センターの入場者も昨年比二割減とふんでいる。

本社前の車道

目下改良工事

本社のオフィスがある西ダイン街四百番台（スパダイナ街の以西）は目下電車線路のペーブメントを貼つてセメントで埋める工事の眞最中で、ワンウエイ交通のため混雜している。本社にカーでこられる方は西リチモンド街より裏道（レーン）に入るのがよいと考えられる。當分、工事はつづけられる。

徳島縣から三十人

本場の阿波踊り披露

十二日夜トロント市廳前廣場で

〔既報〕来る十二日（土）午後七時からトロント市廳前廣場で、恒例の佛教會主催盆踊りが行われるが、今年は徳島縣から男女三十名のカナダ訪問團がトロントを訪問するみぎり、この盆踊りに、ユカタ姿で阿波踊りをみせることになっている。本場の阿波踊りがトロントで見物できるというので、早くも在住日系人社会の話題となっている。

一行はシーピーエア機で訪加、トロント佛教會信者宅に分宿するはずで、佛教會ではそれぞれ信者の住宅提供者との間にアレンジを整えているという。なお、辻新一フレッドさんの『太鼓叩き』は定評ものだが、辻さんは後継を養成、若い二世娘が選ばれ、目下盛んにけいこ中で、女流の太鼓叩きという風変りなシーンも展開されそう。

作家のマスキー釣り

阿川、開高両氏がオ州内で

小説新潮五月号に、オ州アガワ・キャニヨンを旅行して、同誌にその探訪記を發表した阿川弘之氏がニューヨーク國際阿房急行と題する十四ページにわたる旅行記を掲げている。

その中には同じく作家で釣熱狂者の開高氏が有名なマスキー（阿川氏はマスキーとだけ書いているが正確にはマスキーロアンジ。そう一應は書くべきである）釣りに同伴、セント・ローレンス河のガナノーク町で開高氏とマスキー釣りのためトロールしたことなどが記述されている。

結局、開高氏はオタワ・リバーのマスキー釣り場で一度釣り落したマスキー（三十三斤）を見事釣り上げたことで、開高氏の東部カナダ釣り行脚は成功したことになるわけだが、すべてのアレンジメントはトヨダ・カナダ社会長船坂さんによるものだが、探訪記中では大番頭になっている。

三ケイ結社に

神經とがらす

オ州検事総長、新民主黨議員デビッド・ワーナー氏、メトロ・トロント議會議長、ト市長らがいち早く、クー・クラックス・クランがト市内にカナダ本部を設けたことに對して強く批判しているが、いづれも『歓迎されざる團体本部だ』ときめつけ、警察當局は間斷なく彼等の行動を監視すべきだと訴えている。

トロントはカナダでも最も雜多人種の集結市で、各人種が調和的に生活していこうと努力している最中、かかる結社が公然と本部を開設し、他州にも支部を設けたいと發表していることは無視できないと市當事者は神經をとがらせている。

セイコ時計社

カナダ社訴う

無断販賣などで

〔トロント〕カナダ・セイコー時計会社の訴によるとオ州最高裁は先週末コンスーマー・デイストリビユタング社がセイコーの時計を買ったり宣傳廣告をすることを禁ずる權限をセイコー社にあたえたという。

コンスーマー社はカナダセイコー社以外のルートから時計を輸入しているとセイコー会社は報じている。

カナダ・セイコーの時計に操説明指導書とセールスサービスの要點に保証が扱店によってなされ、アフター・サービスもされる。

しかるにコンスーマー社はカナダ・セイコーの特買店ではなく、説明指導書もセルス・サービスもついていないセイコーの時計を賣っているとカナダ・セイコーは申し立てている。

○如月クラブ寄付廣告中、十弗宛の部に植村とあつたのは植松の誤りにつき訂正方、同クラブから要請があつた。

求 歩行困難でウイルチェア生活の日系一世婦人を世話する方。（レジャイナ在住）高給、好待遇。六室バンガローで住み込み。委細は左記へ。

Mrs. Mabel Tamaki
3031 Quinn Drive
Regina, Sask. S4P 2W3

夫 **西庄一**（八十六歳、和歌山縣出身）儀、病氣療養中のところ、去る五月四日セントマイコル病院で急逝致しました事を、生前辱知の皆さまにお知らせ致します。追って五月七日トロント佛教會で不二川開教使、中津壽補教士により告別式を執行、翌日プロスペクト墓地に火葬致しました節には、ご多忙中多くの皆さまにご会葬を頂き、心温まる慰めの言葉、その上ご丁重なる弔辞、弔電、供花、香典などを頂き、遺族一同感謝致しております。ここに故人生前中のご交誼を合わせ厚くお禮申し上げます。

喪主妻　西ヤス
在日長男妻　西喜久子
　　　　西昭二
　　　　愛子
女婿　上出昭二
長女　二三子
ビーシー弟妻　中津君代
バン市弟　西重吉
　　　　鈴枝
バン市妹　松葉ツギ
孫　一同
親族代表　西守
友人代表　中路清一郎
トロント佛教会
東部カナダ和歌山縣人会

魅力的な日本行

○日本航空・シーピー共どの便でも出發可能です。バンクーバー滯在は自由です。
○ロスアンゼルス・サンフランシスコ・ホノルル經由の格安料金もあります。
◎週末の汽車旅行はいかがですか？　一流ホテル二泊朝食券付き。觀光バス・往復汽車運賃を含んでの週末旅行パッケージです。

トロントより（一人）
モントリオール　九〇弗
オタワ　七五弗
ケベック市　一一〇弗

他に日本・オリエント・ハワイ・フロリダ等お氣軽にお電話下さい。

K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
162 SPADINA AVENUE, TORONTO, ONT.
M5T 2C2 Phone (416) 869-1291
トロント岩田旅行社
KEN KUTSUKAKE TEL. 869-1291

ナショナル
◉電氣飯タキ釜
故障の場合の修理も出來ます
スウイッチするだけで美味しく炊ける
◉エア・ポット器（大形魔法瓶）
これは便利だ……一日中熱いお湯が使える
製貨、工事、毎日開店。安價な店。無料パーキング場をご利用下さい。

ダンダス ユニオン店

電話 九七七—三七六一 九七七—三七六五
DUNDAS UNION STORE
173 Dundas St West, Toronto
Tel. 977-3761 & 977-3765

楽しい御旅行

ご相談、お問合せは日本語でどうぞ—。
船、汽車、旅客機、世界中どこへでも—。

◎秋の訪日觀光便
毎週日曜日・火曜日　日本航空　シーピー・エア
滯在期間　二一日以上—九〇日以内

◎一九八〇年度夏の日本行き特別團体便
九月二六日—十月八日

本店　タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-5698

支店　タイムスクエア旅行社
Branch Office - 1157 Melville Street,
Vancouver B.C. - Tel. 681-7251

オ州エスニック新聞記者の

北西部まわり旅行記

（二）なんば・みち

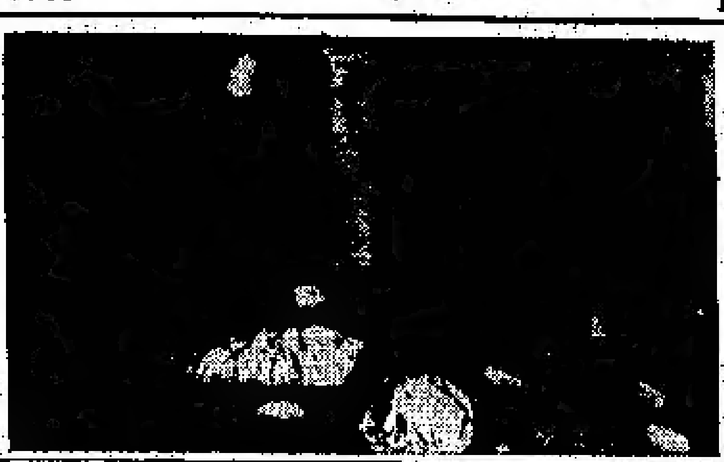
外観が『優雅な白鳥』といえる連絡船、チチマウン号の窓ごしに見えていた島島は次第にふかまってゆく霧の中に、次々と消えてゆき、あいにく今日は船旅に不向きの日だ。マニツーリン島の港、サウスベイで船がクジラが口をあけたような形で前方を大きく開くとトヨタ、ホンダの車に続いて我々のバスがゆっくり姿を現わした。

再びそれに乗りこむと次の目的地は、ウエストベイに住むインデアンの芸術品を陳列したオジブエ文化センター。案内役のフォックスさんは、ユーゴスラビア人と結婚している四十歳前後のインデアン女性。彼女のたくみな進行で次々とバンドの酋長が紹介されていく。

その中の一人、アボトサウェイ酋長はカナダで少数派のエセニック・グループ代表の我々には誰よりもインデアンのおかれている立場がわかるはずだ、と言わんばかりにこぶしに力をこめて語る。「インデアンはカナダに最初に住みついた人間であり、ケベックワのようにカナダから独立することなど考えていない。ケベック州の一般投票のあと政府は十州の首相を集めて、憲法改正について話し合おうとしているが、我々はこの機会に政府がインデアンの地位を憲法にはっきりうたってくれることを希望する。

我々はケベックワのように政治的に独立し経済的には関係を続けたい、というような方針は望まない。その代り我々の祖先がかつて政府を相手に契約を結んでいる土地の天然資源の管理に我々も参加できるツペレン・グループズ（自主的政治グループ）の確立のためにこれから運動を展開してゆく。

次に紹介されたツケギジギ氏はオジブエ文化基金で『老人プログラム』の担当をしている。彼はなぜこのようなプログラムが最近つくられたのか説明する。『人間は自分の母国語をしゃべれなくなった時その人の人生は終る』我々はこの言葉を信じており、オジブエ文化を絶滅させないために若い層にインデアン語を教育している。



（写真説明）中央がボーリウレ連合団体機関紙の編集者マリアン・プ・キャー夫人。両側はパンを焼くインディアン。

四十歳以下の人間はほとんど我々の言葉が話せなくなってきており、オジブエ文化を本当に言葉と心で理解できる年寄りを大切にしよう、と若い層に呼びかけている。

この近くの集合場で開かれた歓迎パーティではインデアンがメリケン粉を水にといただけのものを小枝の先につけて焚火でやいてくれるすてきなパン、近くの湖でつってきたツラウトにムースのハンバーガが並べられる。このムースは若者が射止めたものだという。昨年バッキンガム宮殿までのり込み、エリザベス女王に憲法改正の請願書を手渡そうとした酋長はアルコールのまわった顔を近づけて『インデアンの権利を憲法にもりこませる運動もゆっくり進めた方がよいみたいだね。この通りここの空も湖もまだまだすみきっていることだし……』

みんなの老後考えよう

『第三の人生』楽しく

（二）社会経験を生かして…

六十五歳以上の人口がついに一千万人を超え、二十一世紀の初めには二千万人を超えることが予想されるなど日本の老齢社会化は着実に進んでいる。平均寿命は男でほぼ七十三歳、女で七十八歳。一人ひとりにとってもいつかは迎える長い『老後』。そんな老後を豊かで実り多いものにするにはどうすればよいか。『みんなの老後』のスタートにあたって、老後の基本的な考え方を中央大学教授、日本老年社会科学会々長の那須宗一さん（六八）に語ってもらった。

数年前、私は『不老のすすめ』ということをいいました。当時は中年期を引き延ばすことによって老年期をいかに短くするかという発想が強かったわけです。ところがどんなに中年期を引き延ばそうとしても自然の老化は避けられない。だからこれからは老年期を中年期の延長として考えるのではなく、第三の人生というか、固有の人生が確立されなければならない。むしろ第三の人生は早くていいというか、老年期を避けたり逃げるのでなく、向かっていく、あるいは戦い取る姿勢が出てこなければならない。でないと長丁場になってきた人生を本当に生きがいのあるものにしていけないのではないか、という考え方です。当然来るべき老いをいかに迎え撃つか、それをいかにエンジョイできるか。そのための社会政策なり生活設計がなければならないと思います。

そこには中年期とは質的に違った生活があり、目標があっていい。文化にしても中年期にはない『老人文化』があっていい。仕事の面でも、相当の年齢を経なければ出てこないような能力というものをもっと開発したり、発揚するようなシステムを考えていかなければならない。芸術家のように年を取った方がいいものが書けるという分野もあるわけだから、高齢者の能力というのは、残存能力、使い古した能力をいかに活用するかというのではなく、むしろ高齢にならなければ出てこないような能力があるのかないのか、あるとすればどんなのがあり、それを社会的にはどうしたら生かしていけるのか。そこにこれからの高齢者対策があるというのが最近の老年学の方向として出てきています。（次号へ）

皆様の御支援深謝

本紙の努力と奉仕を感謝しつつ発展を祈念し御支援下さる次の方々よりの最近の御寄付を深謝申上げます。

ニューカナデアン

△ア州レイモンドの福島寅三氏　本紙発展に
△ウィニペッグの青木シズエさん　小林広太郎氏記念に
△脇田美保子さん　故夫ジェームス氏記念
△バン市の角谷ジミー氏夫妻　本紙発展に
△ト市の木下静子さん　故夫軍三氏記念に
△バン市の丸野哲氏　故夫人記念に
△ウィニペッグの小林ビクター氏より　本紙発展に
△ハミルトンの宇都宮吉栄さんより　故息エディ氏一周年記念に

『麗か』選　布禮里句会

天　蒼天に林檎なぎて海うらら　林　牛月
地　山を背に入江の朝の麗かさ　一圓　清治
人　放牧の牛ねそぼりて野はうらら　磯　千鳥

五客
枝を剪る鋏の音や庭うらら　森　明星
麗かや磯打つ波の折り返し　安　樂
麗かや老も若きも遊園地　浦　野
麗かや心もはずむ畑仕事　北澤　タチ
ゴー立ち佇牛ねそべる麗かさ　的場　たえ

十内
麗かさ大平原に牛まばら　露　慰
働く土のぬくとく匂う麗かさ　藤本　幸野
麦しげる平原千里の麗かさ　福田　清
麗かや森羅万象生気満つ　笑　川
麗かや小高き丘の散歩道　坂　梅野
麗かや色とりどりの農路を行く　風　鈴
麗日や物陰に座す二人連れ　大山　文子
麗かや賞行く人の足軽き　福嶋　久子
巨船来て河口のどよみ麗かに　林　浪子
摘み草に心とられし麗かさ　松原　ナナ
麗かや我立つ岡の日の限り　河村　撫水

選者

俳句と短歌募集

如月クラブ文化部

△俳句
題　『雑詠』、二句以内
選者　如月クラブ文化部
△短歌
題　『雑詠』　二首以内
選者　中野　雨情　師
△締切り　七月三十一日
△投稿先　Mrs. Tomi Nishimura, 10 Queensdale Avenue, Toronto, Ont. M4J 1X9

トロント佛教会

お盆法要のご案内

今年のお盆の墓参り、おどり、法要の日程は左記の通りです。お誘いあわせの上おまいり下さい。

△七月十二日墓まいり　九時十五分　プロスペクト
九時三十分　マウントプレザント、パークローン
セントジェームス、ハイランド、ヨーク・リバサイド　九時四十五分　サンクチャリ、パインヒル
レストヘヴン　十時　ウエストミンスター　十時半　スプリングクリーク　十一時　グレンデール
△夕七時より本堂前にて盆おどり
△七月十三日（日）盆法要　角田昇道師　午前十一時　英語礼拝　午後一時　日本語礼拝
△午後四時　オンタリオプレースにて盆おどり

トロント佛教会
918 Bathurst Street
Toronto Buddhist Church

ご家庭で温泉を！

温泉や鉱泉は湯治のためばかりでなく、むしろ保養保健のために多く用いられております。この家庭用ラドン温泉器を一つお備えになればわざわざ遠くまで出かける必要はありません。必要の方が好きな時に、好きなだけご自宅で同じ効果を楽しめます。

又、諸元素鉱物入りのミネラル・ウオーターを作る鉱石はそれだけでもお役に立っています。

カナディアン・クリスタル・スパーコーポレーション
日本語による問い合わせ先七八三一七三三五（ト市）
バンクーバー代理店　森ヨシ
Forest Co., 512 Woodland Dr., Vancouver, B.C. Tel. 254-2724

聴取困難者の

聴力を増強する

私達はあらゆる聴取問題を解決する補聴器の（ヒヤリング・エイド）専門家です。あらゆる補聴器を修繕します。

聴力検査は無料。聴力をそこねている者が完全に聴える夢が実現します。耳の後には何もかけなくてよく、また何も眼鏡につけないし、ひももついていない。より自然の聴取が出来る耳に合ったものが注文できます。ねているときでもつけて音に気づくことが出来る。正常に電話が使える。（この切抜き持参者には特別割引きがあります。）早速に二二五ー三二八一に電話を。

ARNOLD A. HOCK HEARING AID SERVICE,
5457 YONGE STREET,
WILLOWDALE, ONT. M2N 5S1
3601 LAWRENCE AVE. E. SCARBORO
TEL. 225-3281

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 868-1165

Second class mail No. 9316

毎週火・金二回発行
購読料金 一年二十弗(払) 半年十二弗(前)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

ソ連の厳戒ぶり 外人に注意せよ

モスクワ五輪大会に備えて

〔モスクワ〕あと二週間、モスクワで開催の夏季五輪大会に備えて、ソ連側の厳重な警備は五輪大会史上に比べようがないほど。特にモスクワに集まる外国からのツーリストに対する一般ソ連人の心得については更に厳しい訓戒が与えられている。

またモスクワに永年滞在の外国人(特派員や外交官の身分証明書の提示を公共建物に入る度毎に強要するなど警備は日増しにきびしくなってきている。

モスクワ五輪大会組織委員会では外国人に対する警戒が強化されるという点について語ることを避け、モスクワ大会のマスコット、ソ連熊『ミシャ』が代表するように『人々に友愛』をモットーにしていると主張外人の首都滞在を愉快なものにすることに努力しているという。

ところがソ連側では大会中にウエイター、クリナー、ガイド、秘書その他雑役に従う数千人の若いソ連男女に対し『外人との接触を厳禁』しており、外人から性病をうけると警告、ソ連の子供たちが外人からチューインガムを貰うことを戒しめ、ガムには毒が盛られていることを両親はさとすことだとしており、ソ連の若い人たちが解放的な外人と接触することを極度に警戒する方針をとっている。

また政府機関紙は『大会中、外人と交際することでイデオロギーの分裂の危機に注意』することをさとし、駐英ソ連大使館は『米国の中央諜報局が大会中、ソ連路を詰すスパイを放って大会を挫折させようとたくらんでいる』と米国を非難している。

空中爆發 死体四二拾う

イタリー機が海上で分解

〔シシリー島パレモ〕救助ボートは先週八十一名の乗客をのせ、ボローグナからシシリーに向う途中墜落したイタリア航空機の乗客中四十二名の死体を発見したと報じている。この遭難機は多分空中で爆破し、乗客と航空機の破片をあたり一帯にふきとばした。

大部分の屍体はナポリ西南八十七哩(百四十五キロ)の波立った海面にうつぶせに漂よってていた。生還者は発見されなかったので全部死亡と推定されている。

乗客は全部イタリア人で、ほとんどが休暇中のシシリー島人。このうち子供が十三名含まれている。

イタリアの国内線を飛んでいるイタビヤ航空の飛行管制室は機上サボタージュ或は爆弾が爆發したのでなければ論理學的には航空機の事故が説明出来ないとしており、墜落の原因をまだつかんでいない。

西部牧草不足

西部カナダのヒデリによる牧草欠乏を補うためマニトバ州政府はオ州オーウエンサウンド一帯から一ヵ月にわたり乾燥牧草を大量購入、欠乏地帯に十九万五千トンの牧草を送りとどけている。幸い先週末の降雨で、牧草も今秋、少量ながら収穫できそうに改善されているという。

佛系若者ら嫌われる

オカナガンの小町で

無作法で盗みも平氣だと

〔オカナガン・オソヨース〕人口二千五百の當地の果樹園にシーズン働きとしてフルーツ・ピッキングに従事している佛系カナダ人若者たち約二百人に對し、オソヨース町民たちは『平静な町のふんいきをこわし礼儀作法を知らぬフレンチ・カナデアンはさっさと立ち退いて貰いたい』と、これら若者たちと真向から對立している。

若者たちは十八歳から二十五歳まで、夏季労働者としてオソヨースに集団的に来たものの、彼等の多くが裸で泳いだり、レストランでは下劣な振舞いをしたり、ストアでは物品を盗んだりして商店主や町民から毛虫扱いにされているという。しかし、若者たちにいわせると、町民は理由なく我々をフレンチ・カナデアンか、とあなどる態度を明らかにみせ、我々を小馬鹿にしていると怒っている。

警察側では町民と佛系若者グループとの間に人種的衝突が起らないよう、善後策を練っているが、事態は一觸即發だと神經をとがらせている。

帰郷週の北部鑛山町 外界とは全く孤立化

〔ビーシー州スチュワード〕プリンス・ルバート市北方、米加国境川に沿った人口約一千人のスチュワード町は、出稼ぎの出身者や家族など八百人ほどが『ホームカミング』(帰郷)祭りを祝うため、町民と合流してにぎわっているが、外界と交通する唯一の道路の木造り橋が先週焼失したため、来訪者とも全町民は全く孤立化されている。

州ハイウエー大臣アレックス・フレイザー氏は同町にヘリで飛来し、仮の橋を應急つくり上げることにし、今週から着工、週末までには使用可能となる見込み。ところが架橋工事にはブルドザーが必要で、サモンがさかのぼるビイバー川が、このため汚染してサモン産卵に支障をきたらすのではないか、と町民や関係者は心配している。

その上、同町五十年記念祭でにぎわっている最中、火災が起ったりで、災難つづきだが、それでもカナダ・デーの慶祝行事が盛大に催され、外界にもどらなくてもよい、という来訪者も多い。鑛山町スチュワードは孤立をエンジョイしている様相だが、食糧品店のタナだけは殆んどカラになっている。

日本の各家庭 ナマズを飼う

〔東京〕ナマズが異常に泳ぎまわると必らず強震がおそうということを信じている日本人は、東京都当局が『近い将来、関東地帯に大地震が襲う可能性がある』と警告したため、各家庭の水洗用便所の水槽にナマズを飼い放つ者が多くなった。

ここ二週間、東京都ではほとんど連日のように弱震があり、去る日曜はリクター・スケール六・七という強震があったりで、都民は不安な毎日を送っている。ナマズは地震が起る直前、海底で眠りを破って動きはじめる、という傳説を、東京都では科學的テストを行って、その事実を裏付けしている。

オークヴィル市会が日本車の購入に反對

〔既報〕フォード自動車の町、オ州オークヴィル市の小委員会が、市専用自動車としてダットサン五台の購入を決定、市議会に進言したところ、フォード会社がレイオフで業績不振の折柄日本車を市が購入することはどう考えてもよくない、というわけで日本車より二千七百弗も高くつくフォード車五台を購入することに先週末きまった。

同市がダットサン五台を購入することに委員会がきめたという報道に對し、市民の間から非難の電話がひっきりなし。近隣ミシサガ町民二十四万人が一齊立退きした有害ガス列車の轉覆事件よりも大變な騒ぎになったという。

結局、市議会は七對五で高くつくフォード車を購入することになったが、賛成した市議のなかには『これで市内を堂々と歩くことができる』といっており、反對市議に同情してやりたいと皮肉っている。

カナダ國歌成る

カナダの国歌『オー・カナダ』が去る七月一日の建国祭で正式に國歌に制定された。國民が聲高らかに歌って百十三回目のバースデーを各地で祝った。

オタワ国会議事堂前廣場で、トロント議廳前廣場で、トロント市廳前廣場でそれぞれ建国祭行事がくりひろげられた。オタワではツルドー首相が祝辞を群衆に行い、オーカナダの歌詞が多少變更されたが、それよりも我々がカナダを愛し、カナダを守るという誠意をこめて歌うことが何よりも肝心だと述べた。

そしてカナダ国歌が正式に決定されたことは、建国祭にとって最上の誕生ギフトであると結んだ。シュライヤー総督は国歌制定宣言にサインした。

法王が訪伯

〔ブラジリア〕ローマ法王は六月三十日、十二日間にわたるブラジル訪問のため首都ブラジリアに安着、空港で『不公平及び不均等をとりのぞき、正義と公正の模範的社会を築き上げることを祈願する』とブラジル国内の貧民救済を訴えた。

国内のカトリック教会は公正・民主的社会の構成を強く主張しつづけてきているのに呼應した法王の説教であった。

蓮見領事轉勤

七月一日付辞令により在トロント総領事館領事蓮見義博氏は在北京日本大使館(吉田大使)一等書記官に轉勤、後任領事は在イラン日本大使館一等書記官有松誠二氏と決定、八月早々それぞれ赴任する予定。

アイスランドで 初の婦人大統領

〔アイスランド、レキャビック〕今週、アイスランド大統領選挙で、左翼派の代表的人物、ビグダス・クインボガドテア夫人(五〇)が三名の男性候補を破って初の女性大統領に選出された。同夫人は『私のみの誇りでなく、アイスランド婦人の誇りである。民主的国家で女性が大統領に選挙されたのは世界で最初だとのことでうれしい』と語った。